



Patrimoine industriel et reconversion

Renaissance des cités d'Europe
éditions confluentes

Cet ouvrage
a été achevé d'imprimer par
les Ateliers Graphiques de l'Ardoisière
à Bègles
le 6 novembre 2002



N° ISBN : 2.914240.30.9
N° d'éditeur : 30
N° d'imprimeur : 55619
Dépôt légal : novembre 2002
Imprimé en France

TABLE DES MATIÈRES

GENÈSE D'UNE AVENTURE :

- Anne-Marie Civilise (*présidente de Renaissance des cités d'Europe*) p. 7

PREMIÈRE PARTIE : INTÉRÊTS ET ENJEUX DU PATRIMOINE INDUSTRIEL

- L'Europe, un continent industriel (*Emmanuel de Roux*) p. 13
- L'action de la Communauté européenne
en faveur du patrimoine industriel (*Jean-Michel Courades*) p. 17
- Invention de l'archéologie industrielle (*Dr Nuria Sanz Gallego*) p. 21
- Un nouveau langage architectural (*Philippe Robert*) p. 27
- Le patrimoine industriel, territoire de la mémoire (*Inaki Uriarte*) p. 31

DEUXIÈME PARTIE : PATRIMOINE INDUSTRIEL EUROPÉEN ET SPÉCIFICITÉS NATIONALES

- Quelle politique française en faveur
du patrimoine industriel ? (*Bernard André*) p. 43
- Recherche et valorisation du patrimoine industriel -
Archéologie et Archéométrie (*Denis Morin*) p. 51
- L'héritage industriel européen et ses particularités
nationales en Allemagne (*Hubert Staroste*) p. 61
- Législation et reconversion du patrimoine
industriel en Espagne (*Jaume Perarnau i Llorens*) p. 83

TROISIÈME PARTIE : EXEMPLES EMBLÉMATIQUES DE RECONVERSION INDUSTRIELLE

- L'exposition internationale d'architecture, Fürst-Pückler-Land :
un atelier pour de nouveaux paysages (*Rolf Kubn*) p. 95
- Des ruines industrielles ou des usines d'avenir ?
Quelques interventions récentes sur l'architecture
de l'industrie au Pays basque (*Joaquim Carcamo Martinez*) p. 101
- L'ancienne chocolaterie Menier à Noisel :
histoire, patrimoine et réhabilitation (*Claudine Cartier*) p. 107

**QUATRIÈME PARTIE : TROIS PROJETS DE RECONVERSION SÉLECTIONNÉS DANS LE CADRE
DU PROGRAMME CULTURE 2000 : BERLIN, BÈGLES, LEGAZPI**

- Les cours de Ruthenberg à Berlin-Weissensee
(*Kerstin Lindstädt*) p. 119
- La nécessité de conserver un monument-trace,
une sécherie de morue, lieu de mémoire lié à
l'histoire sociale, économique et industrielle d'une ville
de la banlieue bordelaise (*Jean-Etienne Surlève-Bazeille*) p. 123
- La sécherie Sauveroche : lieu de mémoire du travail ancré
dans les traces d'une histoire matérielle (*Bruno Fayolle-Lussac*) p. 127
- Le site de la fonderie San Miguel,
dans le parc de Mirandaola à Legazpi p. 133

Remerciements p. 138